

Zeitschrift:	Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]
Herausgeber:	Schweizerische Verkehrszentrale
Band:	52 (1979)
Heft:	4: Simplon = Sempione
Rubrik:	Veranstaltungen der kommenden Wochen = Manifestations des semaines prochaines

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Die 63. Schweizer Mustermesse vom 21. April bis 1. Mai 1979 umfasst 17 Sonderschauen, wovon mehrere im Jahr des Kindes dem Thema Jugend gewidmet sind. Die Schweizerische Verkehrszentrale (SVZ) wird die Ausstellung «Die Schweiz und ihre Gletscher» zeigen, die Holzmesse Lignum stellt ihre Schau unter das Motto «Holz isch öppis sunnigs», und der Dienstleistungssektor wird wiederum einen Einblick in die Tätigkeit von Bahnen, Fluggesellschaften und weiteren Transportmitteln gewähren. Aber auch die Gebiete Sonnenenergie, internationaler Tourismus, Création sowie eine Präsentation der Gärtnermeister im Hinblick auf die «Grün 80» in Basel, eine Bücherschau, ein Briefmarkensalon und eine Erfinderschau werden die Aufmerksamkeit des Publikums auf sich ziehen. An der Mustermesse und an der gleichzeitig stattfindenden Europäischen Uhren- und Schmuckmesse sind acht Handelspartnerländer vertreten,

nämlich Albanien, Bulgarien, Griechenland, Norwegen, Polen, Spanien, Tschechoslowakei und Zaïre.

Zur Erleichterung des Messebesuches geben die SBB und die meisten konzessionierten Transportunternehmungen vom 20. April bis 1. Mai ab allen Stationen verbilligte Spezialbillette nach Basel SBB aus, die ausdrücklich zu verlangen sind. Sie berechnen zur Hinfahrt innert 2 Tagen und zur Rückfahrt innert 6 Tagen, vom Ausgabebetrag an gerechnet, sofern sie in der MUBA abgestempelt wurden. Die Fahrvergünstigung gilt nur für Strecken, für die der Preis des Spezialbillets wenigstens Fr. 11.80 in der zweiten und Fr. 17.60 in der ersten Klasse beträgt. Die Spezialbillette werden auch in Verbindung mit der Familienvergünstigung abgegeben. Nähere Auskünfte über Entlastungs- und Extrazüge nach Basel und zurück enthalten die regionalen Prospekte, die bei den Bahnhöfen zu beziehen sind.

63^e Foire suisse d'échantillons à Bâle

La 63^e Foire suisse d'échantillons à Bâle ouvrira ses portes du 21 avril au 1^{er} mai 1979 en même temps que la Foire européenne de l'horlogerie et de la bijouterie. Elle ne comptera pas moins de 17 présentations spéciales, dont la plupart seront dédiées à la jeunesse. Une nouvelle présentation spéciale de l'Office national suisse du tourisme (ONST) sera consacrée à «La Suisse et ses gla-

ciers». La foire du bois adopte le slogan «Vivre dans le bois, c'est vivre au soleil», tous les philatélistes se rencontreront à la «Mubaphil 79», tandis que les amateurs de livres pourront s'informer sur les nouveautés dans le domaine du livre à l'exposition de livres de la Société suisse des libraires et éditeurs et les admirateurs de la beauté, de l'élégance et de la création rechercheront de nouvelles inspirations à la «Création», la présentation de l'industrie textile suisse. Parmi les présentations gaies et colorées, notons également celle des maîtres jardiniers qui donne un avant-goût de la «Grün 80».

Pour faciliter la visite de la Foire, les CFF et la plupart des entreprises de transports concessionnaires délivrent du 20 avril au 1^{er} mai à toutes les stations des billets pour Bâle à prix réduit, qu'il faut demander expressément. Ils donnent droit au voyage d'aller dans les deux jours et au retour dans les six jours à partir de la date d'émission, à condition d'avoir été estampillés à la MUBA. La réduction du prix du transport ne vaut que pour des trajets pour lesquels le billet spécial coûte au moins Fr. 11.80 en seconde et Fr. 17.60 en première classe. Les billets spéciaux sont délivrés également avec la réduction pour familles. D'autres indications sur les trains supplémentaires et spéciaux pour Bâle et retour figurent dans les prospectus régionaux que l'on peut se procurer dans les gares.

Veranstaltungen der kommenden Wochen

Angaben ohne Gewähr Änderungen vorbehalten

Aarau

April: bis 22. Kunsthaus: Urs Lüthy
29. April, 6. Mai. Schachen: Aarauer Pferderennen

Das ganze Jahr. Stadtmuseum «Alt-Aarau», Schlossplatz. – Aargauisches Museum für Natur- und Heimatkunde. Feerstr. 17. – Aarg. Kunsthaus, Rathausplatz

Adelboden

22. April. Clubrennen SC Adelboden

Alt St. Johann

16. April. Ruestel: Frühlings-Riesensalom

Altstätten

Das ganze Jahr. Jeden Donnerstag Vieh- und Warenmarkt. – Sportzentrum GESA. – Hallenbad

Amriswil

13. April. Evang. Kirche: Chor- und Orgelkonzert zum Karfreitag
27. April–29. Juni. Evang. Kirche: Jeden Freitag Orgelmusik zum Wochenende

Andermatt

11. April. Folkloreabend

Appenzell

29. April. Landsgemeinde
2. Mai. Mai-Markt, grosser Warenmarkt

Das ganze Jahr. Galerie Bleiche: Appenzeller Bauernmalerei. – Freiluftmuseum. – Musik- und Zaubermuseum

Arbon

April/Mai. Schlossgalerie: Siegfried Kresser
April: bis 13. Schlossgalerie: Walter Kerker, Maler: Herbert Schedler, Bildhauer
28. April. Frühlingsfest Handballclub
28./29. April. Internationaler Frühlingsvolksmarsch Männerchor Frohsinn

4. Mai. Stachen: Platzkonzert Stadtmusik
5. Mai. Volksradtour
6. Mai. Morgenständchen Männerchor Frohsinn

Arenenberg

Das ganze Jahr. Napoleon-Museum

Arosa

April: bis 17. Bergkirchli: Jeden Dienstag kleines kommentiertes Konzert an der

historischen Hausorgel. Organist: Hannes Meyer

12. April. Blitzschachturnier
13., 16. April. Curling: Osterturniere
14. April. Internationales Eisfest
20. April. Traditionelles Konzert mit Hannes Meyer

Ascona

14. April. Tessiner Musikgruppen ziehen durch den Ort
15. April. Traditionelles Osterkonzert
30. April/1. Mai. Golf: Tessiner Meisterschaft
Das ganze Jahr. Galleria Centro d'Arte: Maurice Frido. – Galleria Casa Serodine: griechische und römische Skulpturen

Augst

Das ganze Jahr. Römermuseum. Ruinen aus Augst und Kaiseraugst. – Sonderausstellung «Der römische Geschirrflicker. Vorfahre unserer Chachelflicker». Ab 8. April: «Römisches Brot – Mahlen und Backen»

Avenches

Toute l'année. Musée romain

Baden

19. April. Kurtheater: «Der Raub der Sabinerinnen»
20.–22. April. Nationale Jugendbriefmarkensammlung
21. April. Kurtheater: «Der Liebe Unbestand»
28. April. Kurtheater: Voli Geiler/Walter Morath. – Kursaal: City-Ball
29. April. Stadtkirchenkonzert
4. Mai. Kursaal: Südwestdeutsche Philharmonie. Leitung: E. Schaefer. Solist: Nell Gotkovsky, Violine
5. Mai. Kurtheater: Bernhard-Theater. – Stadtmusikkonzert

Das ganze Jahr. Kursaal: Nachmittags- und Abendkonzerte: Dancing, Bälle, Attraktionen, Boulespiel. – Garten-Thermalschwimmbad, täglich von 8–20 Uhr geöffnet. – Historisches Museum im Landvogteischloss (römische Sammlung)

Bad Ragaz

21. April. Pardiell: Kinderskirennen
28. April. Internationaler Volksmarsch Wandergruppe Tamina
6. Mai. «Mai-Bän», Frühlingsbrauch



Das Bündner Tal mit dem Klima des Südens. Hervorragendes Wandergebiet in herrlicher Berglandschaft.

Wanderwochen: 9. bis 17. Juni 1979
1. bis 9. September 1979

Schwimmen, Rudern, Fischen, Segeln, Tennis, Vita-Parcours, Konzerte, Führungen.
Preiswerte Hotels – Pensionen – Ferienwohnungen.

Prospekte: Verkehrsverein,
7742 Poschiavo, Tel. 082 505 71

1014 m, 1 Autostunde von St. Moritz

Basel

Konzerte und Theater

- April/Mai. Basler Theater: Stadttheater und AMG. Leitung: Peter Maag. Solist: Salvatore Accardo, Violine
11. April. Stadtcasino: Secolo Barocco, Paris
- 11., 18., 25. April. Marionettentheater «D'Prinzessin uf der Ärbse und dr Sauhirt»
13. April. Münster: Passionsmusik Basler Münsterkantorei und Collegium Musicum
- 18./19. April. Stadtcasino: Sinfoniekonzerte AMG. Leitung: Peter Maag. Solist: Salvatore Accardo, Violine
20. April. Stadttheater: Internationale Gesellschaft für Neue Musik. – Musikakademie: Musica Helvetica
- 20./21., 26./27. April. Marionettentheater: «Der kleine Prinz»
22. April. Wenkenhof Riehen: Solistenensemble Basel
23. April. Pauluskirche: Kammermusik mit Orgel
24. April. Musikakademie: Freunde alter Musik
26. April. Musikakademie: Kammermusikabend
27. April. Komödie: Premiere «Emilia Galotti»
28. April. Münster: Collegium Musicum Basel. – Rudolf-Steiner-Schule: Andrej Lutschig, Violine; Doris Mäser, Klavier. – Tituskirche: Divertimento Zürich. – Matthäuskirche: Kammerchor des Konservatoriums
29. April. Münster: Orgelabend Eduard Müller. – Stadtcasino: Radio-Sinfonieorchester
3. Mai. Mutté: Orchesterkonzert
4. Mai. Stadtcasino: Sinfoniekonzert. Leitung: Rudolf Barshai. Solisten. – Musikakademie: Kammermusiker Zürich, Eva Csapo, Sopran
5. Mai. Martinskirche: Cantate Chor, Basel. – Kantorei St. Peter
6. Mai. Margarethenkirche: Kammermusik
7. Mai. Stadttheater: Premiere «Die verkaufte Braut»
8. Mai. Stadttheater: Jazzkonzert Lionel Hampton. – Stadtcasino: Radio-Sinfonieorchester
- 9./10. Mai. Stadtcasino: Sinfoniekonzerte AMG. Leitung: Moshe Atzmon. Solisten

Ausstellungen und Messen

- April–20. Juni. Kunsthalle: Geschenk des Nils – Ägyptische Kunstwerke aus Schweizer Besitz
- April: bis 22. Kunsthalle: Giovanni Anselmo
7. April–4. Juni. Kunstmuseum: «Working Proofs», Jasper Johns
- 18.–29. April. Gewerbemuseum: «Neues Bauen in alter Umgebung»
21. April–1. Mai. 63. Schweizer Mustermesse mit Europäischer Uhren- und Schmuckmesse. Sonderausstellung «Die Schweiz und ihre Gletschen»

Internationale Kongresse

- 4./5. Mai. Kongress der Oberrheinischen Gesellschaft für Geburtshilfe und Gynäkologie
- 9.–12. Mai. International Federation of Inventors Association

Feste und Folklore

28. April. 100 Jahre Realschülerturnverein, Volksfest und Festumzug
- 4.–6. Mai. Petersplatz: Paraplegikerfest

Sport

- 5./6. Mai. Internationales Handballturnier
- Das ganze Jahr. Kunstmuseum: eine der bedeutendsten Kunstsammlungen der Welt. Alte Meister: Konrad Witz, Niklaus Manuel, Holbein-Familie, Urs Graf. Moderne Malerei: Braque, Léger, Gris, Chagall, Klee, Picasso- und

Giacometti-Saal, Kupferstichkabinett. – Historisches Museum: Gotische Skulpturen und Wandteppiche, Münsterschatz. – Kirchgarten: Wohnkultur des 18. Jahrhunderts. – Augustinergasse: Museum für Völkerkunde (reichhaltige Sammlungen aus Ozeanien und Altamerika, Textiliensammlung). Schweizerisches Museum für Volkskunde. Naturhistorisches Museum. Schweizerische Papierhistorische Sammlung. – Stadt- und Münstermuseum (Kleines Klingental): Skulpturen des Basler Münsters, Stadtmodelle und -ansichten. – Museum des Filmes. – Antikenmuseum: Kunstwerke aus der griechischen und römischen Antike. – Schweizerisches Spielzeugmuseum im Wettsteinhaus in Riehen. – Schweizerisches Pharmazie-Historisches Museum: Historische Apotheken und Laboratorien, Medikamente, Amulette. – Jüdisches Museum der Schweiz: Gegenstände jüdischen Kults. – Schweizerisches Sportmuseum: Geräte und Dokumente zur Geschichte der Leibesübungen. – Rheinischen Kleinhühningen: «Unser Weg zum Meer». Ausstellung über schweizerische Rhein- und Seeschifffahrt. – Römerhaus und Museum in August bei Basel. – Wechselausstellungen in Kunsthalle. Gewerbemuseum und Universitätsbibliothek. – Zoologischer Garten mit Vivarium, grösster Tiergarten der Schweiz. – Botanischer Garten. – Tiergarten Lange Erlen

Bassecourt

1/2 mai. Cirque Olympia

Bellinzona

- 13–16 aprile. Calcio: Torneo internazionale giovanile
- 15 aprile. Calcio: Torneo juniores
- 22 aprile. Casa d'Italia: Recita Italo-Ticinese
- 26 aprile. Scuole Nord: Recital di chitarra Dante Brenna
- Tutto l'anno. Castel Montebello: Museo Civico. – Municipio: Galleria d'arte. – Ogni sabato: «Mercato Mostro» nel centro storico. – Palestra di roccia (Klettergarten) in regione San Paolo

Bern

Konzerte und Theater

- April–Juni. Spielzeit des Stadttheaters (Oper, Operette, Schauspiel, Ballett), des Ateliertheaters, des Kleintheaters, des Theaters «Die Rampe», des Theaters am Zytglogge, des Theaters am Käfigturm, des Zähringer Refugiums, der Mahogany Hall, der Pflegestätte für Musische Künste, des Kaffeetheaters und des Marionettentheaters
- April: bis 29. Alpines Museum: «Die Landeskarten der Schweiz»
- 3.–21. April. Theater am Zytglogge: «E Held wie-n-ig», Berner Heimatschutztheater
- 12./13. April. Münster: Berner Kammerchor
17. April. Französische Kirche: Abendmusik
- 19./20. April. Casino: Sinfoniekonzerte BMG. Leitung: Charles Dutoit. Solisten
23. April. Ateliertheater: «Ein Inspektor kommt», Schauspiel von John B. Priestley
25. April. Ateliertheater: Premiere «Ninotchka», Komödie von M. Lengyel und M.-G. Sauvajon
27. April. Konservatorium: Kammermusikabend. Christa Romer, Klavier; Suzanne Basler, Viola; Kurt Weber, Klarinette. – Casino: Klavierabend Claudio Arrau

28. April. Radiostudio: Dialog mit Beethoven. Michael Butor (Text), Erika Radermacher (Klavier)
29. April. Stadttheater: Premiere «Die Auferstehung»
3. Mai. Casino: Sinfoniekonzert. Leitung: Rafael Frühbeck de Burgos. Solist: Hermann Baumann, Horn
8. Mai. Burgerratssaal: Berner Kammerorchester. Leitung: Jean-Pierre Moeckli. Solisten
9. Mai. Casino: Royal Philharmonic Orchestra, London. Leitung: Witold Rowicki. Solistin: Kyung-Wha Chung, Violine
- 10./11. Mai. Casino: Oratorienchor der Stadt Bern. Leitung: Anton Knüsel

Ausstellungen und Messen

- Bis Ostern. Landesbibliothek: «Esperanto und die Interlinguistik in der Schweiz»
- April: bis 16. Kunstmuseum: 50 Jahre Museum of Modern Art, New York
27. April–4. Mai. Kunstmuseum: «Galeristen und ihre Sammlerkunden»
27. April–4. Juni. Kunsthalle: Per Kirkeby, Malerei und Architektur
1. Mai–10. Juni. Kunstmuseum: Herbert Distel, Schubladensammlung
- 5.–15. Mai. 28. BEA, Ausstellung für Gewerbe, Landwirtschaft, Industrie und Handel

Internationale Kongresse

- 17.–20. April. Europäische Vereinigung der Fleckviehzüchter

Folklore

28. April. Kursaal: Trachtenchilbi

Diverses

- 2.–6. Mai. Kursaal: 4. Internationales Jazz-Festival von Bern
- Das ganze Jahr. Bernisches Historisches Museum: Kultur- und Kriegsgeschichte von Stadt und Kanton Bern. Wandteppiche der Burgunderbeute. – Kunstmuseum: Trecento, Berner und Schweizer Kunst seit dem 15. Jahrhundert. Europäische Meister des 19./20. Jahrhunderts. Grösste Klee-Sammlung der Welt. Rumpf-Stiftung (Braque, Gris, Picasso u. a.). – Naturhistorisches Museum: Dioramenschau. – Schweizerisches Alpines Museum: Dioramenschau. –



**HOTEL
ROCHAT**

Alkoholfreies
Restaurant
Tea Room

Petersgraben 23, 4051 Basel
Telefon 061 25 81 40, Postscheck 40-953
Geschäftsführung: Robert H. Wohlfahrt

Das neu renovierte Hotel im Zentrum der Altstadt. Absolut ruhige Lage mit eigenem Parkplatz. Vis-à-vis Universität und Kantons- und Spital. Vom Bahnhof Tram Nr. 7 bis Schifflande.

Einzelzimmer von Fr. 28.– bis Fr. 42.–
Doppelzimmer von Fr. 48.– bis Fr. 66.–
Dreibettzimmer von Fr. 60.– bis Fr. 84.–

Kinder bis 14 Jahren gratis. Bankett und Kongresssäle bis zu 300 Personen

Schweizerisches Alpines Museum: u. a. Reliefs, Panoramen. – Schweizerisches PTT-Museum: Markensammlungen. – Schweizerische Theatersammlung (Landesbibliothek). – Baumesse Bern, Parkterrasse 16: Permanente Bauausstellung. – Bärengraben. – Tierpark Dählhölzli. – Botanischer Garten. – Kursaal: Jeden Abend Tanz, Boulespiel; jeden Sonntag Nachmittagskonzert. – Kornhauskeller: Täglich Nachmittags- und Abendkonzerte. – Kaffeebar Shalimar: Swiss Jazz School Club: Täglich Jazzkonzerte



VALMONT

Clinique Médicale, Diététique et Physiothérapeutique

GLION-SUR-MONTREUX

1823 GLION-SUR-MONTREUX Tél. (021) 61 38 02 Télégrammes: VALMONT Téléc: 25 277

Le où la personne soussigné(e) s'intéresse aux traitements suivants:

1. Troubles métaboliques (obésité, maigreur, diabète)
2. Troubles digestifs
3. Troubles hépato-biliaires
4. Troubles intestinaux
5. Troubles cardio-circulatoires (artériosclérose, hypertension, bronchite, emphysème, asthme)
6. Maladies sanguines
7. Affections rénales et troubles urinaires
8. Troubles et séquelles neurologiques
9. Rhumatisme et arthrose
10. Asthénie, fatigue, surmenage, convalescence
11. Bilan clinique (check-up)
12. Régimes, hydrothérapie, électrothérapie, physiothérapie, massages

Il ou elle s'inscrit pour un séjour allant du

au
et désire occuper une chambre ☐ avec bain et WC
☐ sans bain

Date de naissance: (Veuillez écrire en majuscules)

Nom:

Prénom:

Rue:

Ville:

Pays:

Signature:

....., le 19.....

Monsieur, Madame,
Pour obtenir des renseignements complémentaires sur la clinique médicale, diététique et physiothérapeutique VALMONT ou pour vous inscrire pour un séjour, veuillez marquer d'une croix ou souligner la rubrique vous intéressant et nous adresser cette formule sous pli. Elle sera considérée avec la discrétion qui lui est due. Réponse, soit à votre demande de renseignements soit à votre réservation, vous sera donnée sans délai.
Avec notre considération distinguée

VALMONT
Le directeur
H. Tuor

RAIFFEISEN

unsere Bank



Beromünster

29. April. Landessenderschwinget

Biel/Bienne

April. Stadttheater: Opern, Operetten, Schauspiele
20. April. Stadttheater: Premiere «Die keusche Susanne»
22. April. Nordwestschweizer Radnurfahrt
23. April. Farelssaal: Feierabendkonzert
25. April. Kongresshaus: Sinfoniekonzert. Solistin: Maria Joao Pires, Klavier
2. Mai. Kongresshaus: Sinfoniekonzert. Leitung: Rafael Frühbeck de Burgos. Solist: Hermann Baumann, Horn
4. Mai. Stadttheater: Premiere «Georges Dandin», Komödie von Molière
5. Mai. 7. Internationaler Marathon
Das ganze Jahr. Museum Schwab, Seedorfstrasse 50: Museum für Ur- und Frühgeschichte (Petinesca). – Eidgenössische Turn- und Sportschule Magglingen: Ausbildungskurse für Sportlehrer(innen). Instruktionen- und Leiterkurse sowie Ausbildungskurse der Schweizerischen Turn- und Sportverbände

Birsfelden

5./6. Mai. Internationales Badmintonturnier

Bonstetten

22. April. Jahresschwinget

Bremgarten

April: bis 22. Galerie beim Kornhaus: Harro Daeniker, Ölbilder/Aquarelle; Ernst Häusermann, Töpfer

Brienz

April–Okt. Ballenberg: Schweiz. Freilichtmuseum für ländliche Bau- und Wohnkultur
21., 28. April. Theateraufführungen
30. April–29. Okt. Jeden Montag Dorfbesichtigung, Kulturtour, Abendwanderung ins Freilichtmuseum Ballenberg

Mai–Okt. Jeden Dienstag Fahrradrundfahrt und Weinegustation
6. Mai. Kreissängertag Männerchor Brienzwiler

Brig

April: bis 28. Stockalperschloss: Walliser Künstler

Brugg

Das ganze Jahr. Täglich geöffnet: Vindonissa-Museum, Klosterkirche Königsfelden, Habsburg. – Stäbli-Stübli: Werke der Kunstmaler Stäbli, Anner, Müller, Giger

Brunnen

Bis Ostern. «Brunnen im Winter à la carte», Pauschalangebot
14. April. Heimatabend
15. April. Pfarrkirche Ingenbohl: Orchestermesse
28. April. Passivkonzert
1. Mai. Platzkonzert Männerchor

Bulle

22. April. Maîtrise: Concert vocal de Bach
27/28. April, 4/5. Mai. Hôtel de Ville: «Don Quichotte»

Toute l'année. Musée gruérien. Arts populaires de la Gruyère, peinture ancienne et moderne. (Fermé dimanche matin et lundi)

Burgdorf

11. April. Sinfoniekonzert. Leitung: Erich Müller. Solistin: Kiritina Laki, Sopran
19. April. Casino-Theater: «Ein Inspektor kommt», von J. B. Priestley
23. April. Schlachttviehmarkt
26. April. Casino-Theater: «Ella», von H. Achternbusch
29. April. Radiowanderung
3. Mai. Casino-Theater: «George Dandin», von Molière
6. Mai. Regionaler Modellsegelflug-Wettbewerb
Das ganze Jahr. Rathaus: Sammlung für Völkerkunde. – Museum im Schloss

Champéry

21/22. April. Curling: «Coupe du Chablais»
28. April. Concert Chœur mixte

Champex

15. April. Course aux œufs pour les enfants

Château-d'Œx

21. April. Grande salle: Soirée des accordéonistes
28. April. Tir de Jeunesse. – Abbaye de Rossinière
28. April, 5. Mai. Soirées du Chœur mixte de L'Étivaz
29. April. Tournoi d'ouverture des tennis
5. Mai. Abbaye de Rougemont

Châtel-St-Denis

22. April. Tournoi de volley-ball

La Chaux-de-Fonds

13. April. Salle Armée du Salut: Concert Brigade des guitaristes de Stockholm
20. April. Salle de musique: Henryk Szeryng, violon
22. April. Conservatoire: Musique contemporaine suisse
28/29. April. Billard: Championnat suisse, 3 bandes
6. Mai. Conservatoire: Concert Jean Perrin, Jozsef Molnar, Pierre Favre. Ensemble Orfeo, Lausanne
10. Mai. Salle de musique: Concert de jazz Memphis Slim
Toute l'année. Musée international d'horlogerie: «L'Homme et le temps.» – Musée d'histoire naturelle: Faune et flore du Haut-Jura et du Doubs; collections africaines; dioramas. – Musée des beaux-arts: Musée témoin de l'art de la seconde moitié du XXe siècle; art haut-neuchâtelois de Léopold Robert à Le Corbusier. – Musée d'histoire: Médailler, armurier, les événements de l'histoire neuchâteloise; meubles XVIIIe siècle. – Musée artisanal et paysan: Collections du Jura neuchâtelois. – Bibliothèque communale et Bibliothèque des Jeunes. – Vivarium. – Parc d'acclimatation du Bois du Petit-Château

Chermignon

23. April. Distribution de pain bénit

Chexbres

6. Mai. Vente paroissiale

Chur

April–20. Mai. Rätisches Museum: Makramee – Sammlung Maurizio aus Vicosoprano
April–6. Mai. Bündner Kunstmuseum: Ausstellung «Varlin» (Willy Guggenheim)
25. April. Rathaus: Konzert Duo Alexandre und Françoise Stern
4. Mai. Studio 10: Volpini-Quartett
5. Mai. Studio 10: Basler Flötenquartett. – Rathaushalle: Floh- und Gänggellmarkt
Das ganze Jahr. Bündner Kunsthaus: Werke von Angelika Kauffmann, Giovanni Segantini, Giovanni, Augusto und Alberto Giacometti, Ernst Ludwig Kirchner, Alois Carigiet usw. – Naturhistorisches und Nationalparkmuseum. – Rätisches Museum. – Dommuseum. – Rathaushalle: Sammlung edler Steine und Kristalle. – Kutschenfahrten

Corcelles-Cormondrèche

29. April. 6e Fête cantonale neuchâteloise de lutte suisse

Cortaillod

13–16. juin. Fête de l'enfance

Crans-Montana

Avril: jusqu'au 22. Semaines forfaitaires «Ski Soleil»
11. avril. Ski: Coupe Mt-Paisible et Colorado
14. avril. Coupe des Cloches (pour enfants)

Cressier NE

4–6. mai. Fête du vin nouveau

Davos

April: bis 22. Heimatmuseum Davos (geöffnet Mi, Sa, 16–18 Uhr)
17.–21. April. International Congress «Protein of Iron-Transport and Storage»
22.–27. April. Kongresszentrum: Product Launching fisons
28. April. Unterhaltungsabend Musikgesellschaft

Delémont

Avril: jusqu'au 18. Centre culturel: Exposition ambulante de la Société suisse pour la protection des biens culturels
3. mai. Eglise St-Marcel: Grand concert spirituel
5/6. mai. Movellier: 17e Fête de musique du Haut-Plateau
5., 12. mai. Rossemaison: «Enlevez ma femme», de Jean Marchenelles

Disentis

23.–29. April. Skitourenwoche

Einsiedeln

16. April. Holzegg-Langlauf
29. April. Kantonaler Landjugendtag
5. Mai. Frühlingskonzert Musikverein Trachslau

Emmental

April: bis 22. Kulturmühle Lützelflüh: Ausstellung Hans Nussbaumer
21. April. Kulturmühle Lützelflüh: «Moon», mit Annie Stainer
26. April. Langnau: Kammermusikabend
5/6. Mai. Wasen: Jodlerchilbi
6. Mai. Eriz: Unterhaltungsabend Männerchor

Estavayer-le-Lac

Toute l'année. Musée: Archéologie lacustre, art populaire régional, collections d'armes anciennes, grenouilles naturalisées, collection des anciennes lanternes CFF

Fehraltorf

16., 22. April. Pferderennen

Fiesch

April: bis 21. Pauschal Skiwochen

Flumserberge

April. Gäste- und Kinderskirennen, Nachtskifahren, Skichilbis, geführte Skitouren

Frauenfeld

April: bis 22. Villa Sonnenberg: Sechs junge Thurgauer Künstler
16. April. Motocross: Schweizer Meisterschaftslauf
23./24. April. Circus Knie
Das ganze Jahr. Schloss: Historische Sammlung. – Luzernerhaus, Freie Strasse 24: Naturwissenschaftliche Sammlung. – Villa Sonnenberg, Ringstrasse 16: Kunstsammlung

Fribourg/Freiburg

11. avril. Eglise des Cordeliers: Concert des Jeunesses musicales
17. avril. Aula de l'Université: Concert Dacorom Youth Symphony Orchestra
23. avril. Aula de l'Université: «März, ein Künstlerleben»
27. avril. Aula de l'Université: Concert des Jeunesses musicales
29. avril. Temple: Concert du dimanche. Direction: T. Kapsopoulos
4. mai. Aula de l'Université: Concert Zachary Richard
Toute l'année. Musée d'histoire naturelle (sauf le samedi et le dimanche matin). – Musée d'art et d'histoire (sauf le lundi): Peintures et sculptures du Xe au XXe siècle, vitraux, orfèvrerie médiévale. – Piscine couverte du Schönberg. – Jardin Botanique

Frutigen

14. April. Elisenalp: Sie-und-Er-Skirennen

Genève

Concerts et théâtres
Avril/mai. Saison du Grand-Théâtre, du Casino-Théâtre, du Théâtre de la Comédie, du Nouveau Théâtre de poche, du Théâtre de Carouge, du Théâtre de l'Atelier et du Théâtre Pitoëff
Avril–10. mai. Théâtre des marionnettes: «Fleur de Jais, le cheval volant», conte roumain
Avril: jusqu'au 12. Théâtre de poche: «Don Perlimpin», de Lorca
11. avril. Salle E. Ansermet: Concert symphonique de l'OSR. Direction: P. Bartholomé
13. avril. Eglise Ste-Thérèse: Petits chanteurs/Chœur Ste-Thérèse/Cantus Laetus et Atelier instrumental de Genève
17. avril. Eglise anglaise: «The Birthday Party»
18. avril. Victoria-Hall: Concert de bienfaisance de l'OSR. Direction: P. Colombo

BAHNHOF BUFFET BERN

FRITZ HALLER CH-3001 BERN
TEL 031/22 34 21 031/22 88 22
TELEX 33 3 22 B BERN CH

- 19 avril–19 juin. Théâtre de poche: «Un drame au-dessus de nos moyens», de D. Brusati
- 20, 23, 27, 29 avril, 1er mai. Grand-Théâtre: «Arabella» de Richard Strauss
- 22 avril. Grand-Théâtre: Récital Kiri Te Kanawa
- 23 avril. Musée de l'Athénée: Ensemble Madrigal de Budapest
- 24 avril. Petit-Lancy: L. Vaucher et A. Guex, orgue
- 24–28 avril, 8–12 mai. Comédie: «Le triomphe de l'amour» de Marivaux
- 25 avril. Victoria-Hall: Concert symphonique de l'OSR. Direction: Charles Mackerras. Solistes
- 25/26 avril. Grand-Théâtre: Spectacles de danse
- 26 avril. Ecole des Ranches, Vernier: Trio Reger, Hambourg
- 27/28 avril. Salle Musica Antiqua: Musique baroque, Moyen Age et Renaissance
- 28 avril. Musée Athénée: Trio Reger, Hambourg
- 1–5 mai. Comédie: «Le malade imaginaire», de Molière. – Théâtre de Carouge: «L'âne et l'hospice», de J. Arden
- 2 mai. Grand-Théâtre: Récital Marilyn Horne. Au piano: Martin Katz
- 4 mai. Auditoire CERN: Ensemble instrumental de Grenoble. – Conservatoire: Ensemble Madrigal de Budapest
- 6 mai. Conservatoire: Duo violon-piano A. Stakian, F. Felgenhauer
- 8 mai. Victoria-Hall: Royal Philharmonic Orchestra, London

Expositions et foires

Avril–déc. Bibliotheca Bodmeriana, Cologny: «Le livre au XVIIe siècle (imprimeurs, événements, danses macabres, etc.)»

Avril–31 oct. Musée Ariana: «Fruits et légumes»

Avril–16 sept. Musée d'art et d'histoire: Dessins anciens d'architecture et de décoration

Avril–1er juin. Musée de l'horlogerie: Irena Brynner, bijoux-sculptures

26 avril–6 mai. Palais des expositions: Home-Expo. Salon de l'ameublement et de la décoration

4 mai. Palais des expositions: Bourse internationale d'échange de modèles réduits

Sports

28/29 avril. Tournoi international de badminton

10–13 mai. Yachting: Championnat suisse

Toute l'année. Musée d'art et d'histoire. – Cabinet des Estampes. – Salle de l'horlogerie. – Galerie Haute Epoque. – Musée d'Athénée. – Le Petit-Palais. – Bibliothèque publique et universitaire. – Musée Ariana. – Collections Baur. – Institut et Musée Voltaire. – Musée des instruments anciens de musique. – Musée d'ethnographie et Annexe de Conches. Exposition «Fér, cheval et maréchal». – Musée de l'histoire naturelle et Musée régional. – Conservatoire et Jardin botanique. – Bibliothèques municipales. – Musée de Genève de l'automobile, de la motocyclette et du cycle. – Cologny: Bibliotheca Bodmeriana

Glarnerland

Avril: bis 22. Kunsthaus Glarus: Sihltaler Künstler

27. April. Hätzingen: «Torelli-Total», Solo-Show

Goldau

Das ganze Jahr. Natur- und Tierpark

Göschenen

27. April, 5. Mai. Frühlingskonzerte Musikgesellschaft

Das ganze Jahr. Verkehrsbüro: Bergkristallausstellung

Grandson

Avril–oct. Chaque dernier dimanche du mois: Grand marché artisanal dans les cours du château

Toute l'année. Château de Grandson

Grimentz

15 avril. Recherche des œufs et distribution aux enfants; production des fifres et tambours

Grimisuat

16 avril. Procession et distribution de pain bénit

Gryon-Barboleusaz

28 avril. Soirée annuelle Chœur d'hommes

Gstaad

Avril. Geführte Skitouren ins Hochgebirge

Güttingen

Avril–Dez. Puppenmuseum (Mi, Sa, So)

Haute-Nendaz

Avril. Chaque samedi concert de sociétés locales

Hemberg

29. April. Evang. Kirche: Cécile und Kristian Gerwig, Lauten; Oliver Hirsch, Viola da gamba

Héremence

15 avril. Distribution de vin, pain et fromage

Herisau

21. April–5. Mai. Casino: Hans Schweizer, Malereien

Das ganze Jahr. Jeden Freitag Vieh- und Warenmarkt

Hitzkirch

5/6. Mai. Aula Lehrerseminar: «Romulus der Grosse», Komödie von Friedrich Dürrenmatt

Interlaken

21. April. Aula: Frühjahrskonzert Musikgesellschaft

25. April. Schlosskeller: Studio am Montag «Ella»

Mai–Sept. Kursaal: Jeden Montag Folkloreabend. – Schaukäserei in Betrieb

Mai. Hochgebirgstouren

2. Mai. Waren- und Kleinvielhmarkt

Kandersteg

2.–4. Mai. Kleinkaliber-Volksschiessen

Klosters

12. April. Mondscheinabfahrt

21. April. Unterhaltungsabend des Trachtenvereins

29. April–5. Mai. Oetzter Skirundtour

Kreuzlingen

29. April. Evang. Kirchgemeindehaus: Bodensee-Sinfonieorchester

1.–8. Mai. Parkplatz Dreispitz: Die besten Plakate 1978

Küssnacht SZ

6. Mai. Schwyzer Kantonales Schwing- und Älplerfest

Le Landeron

Avril–6 mai. Galerie Schneider: Antonio Charrua, peintures; Fred Perrin, sculptures

5 mai–oct. Chaque samedi marché avec attractions

Langenthal

17. April. Stadttheater: «Viel Lärm um Nichts», Schauspiel von W. Shakespeare

24. April. Stadttheater: «Die keusche Susanne», Operette

26. April. Ref. Kirche: Musik nach Feierabend mit Urs Flück

3. Mai. Klavierabend Hilde Horak

8. Mai. Stadttheater: «Ninotchka», Komödie

Lausanne

Concerts et théâtres

Avril: jusqu'au 11. Cabaret-Théâtre des Faux-Nez: Récital Lea

13 avril. Temple de Lutry: Groupe vocal. Direction: M. Hostettler. – Cathédrale: Concert Vendredi-Saint Chœur de la Radio Suisse romande. Direction: André Charlet. Solistes de l'OCL

19, 21 avril. Théâtre municipal: «La veuve joyeuse»

19–21, 24–28 avril. Théâtre de Vidy: «Le Malade imaginaire», de Molière

19–25 avril. Cabaret-Théâtre des Faux-Nez: Récitals José Barrense-Dias

23 avril. Eglise St-Laurent: Concert Pierre-Alain Clerc, orgue et Marie-Hélène Dupart, soprano

26 avril. Théâtre de Beaulieu: Concert symphonique de l'OSR. Direction: Charles Mackerras. Solistes

26, 28 avril. Théâtre municipal: «La vie parisienne»

26 avril–2 mai. Cabaret-Théâtre des Faux-Nez: Récitals Jofroi

3, 5 mai. Théâtre municipal: «La chaste Suzanne»

3–9 mai. Cabaret-Théâtre des Faux-Nez: Récitals Michel Schier

5 mai–3 juillet. Théâtre de Beaulieu: 24e Festival international de Lausanne

5 mai. Théâtre de Beaulieu: Gala de jazz

7 mai. Théâtre de Beaulieu: Royal Philharmonic Orchestra, London.

Direction: Charles Dutoit. Soliste: Martha Argerich, piano

8 mai–2 juin. Théâtre de Vidy: «Les Bacchantes» d'Euripide

10 mai. Théâtre de Beaulieu: «Pierre Ien», Grand Opéra de Leningrad

10, 12 mai. Théâtre municipal: «Le chevalier des mers»

10–16 mai. Cabaret-Théâtre des Faux-Nez: Récitals Jack Treese

Expositions et foires

Avril–6 mai. Musée cantonal des beaux-arts: «Artistes suisses contemporains»

Avril: jusqu'au 15. Musée d'art brut: «Les écrits bruts»

Jusqu'à la mi-avril. Musée des arts décoratifs: «Nouvelles photographies japonaises»

17–22 avril. SILA 1979, grande exposition suisse de bétail tacheté rouge

Simmental

26–29 avril. Palais de Beaulieu: Brocante de printemps

28/29 avril. Palais de Beaulieu: Exposition internationale et bourse aux minéraux et fossiles

Mai–10 juin. Château de Beaulieu, collection d'art brut: acquisitions nouvelles

Mai: jusqu'au 9. Forum de l'Hôtel-de-Ville: «Dessins d'enfants»

Congrès international

13–16 avril. Palais de Beaulieu: Office international des œuvres de formation civique

Toute l'année. Musée cantonal des beaux-arts (Palais de Rumine). – Musée historique de l'Ancien-Evêché, place de la Cathédrale 2 (Collection de l'Association du Vieux-Lausanne). – Château de Beaulieu: Collection de l'art brut. – Musée des arts décoratifs. – Musée de Mon-Repos, parc de Mon-Repos: Collections Benoist, Constant et Morel. – Musée olympique, parc de Mon-Repos. – Musée romain de Vidy, chemin du Boix-de-Vaux 20. – Musée du tapis ancien, rue de Bourg 29. – Vivarium, chemin de Boissonnet 82

Lauterbrunnen

28. April, 5. Mai. Konzerte Musikgesellschaft

Lenzerheide-Valbella

Bis Mitte April. Jeden Mittwoch, Donnerstag und Freitag Kinderskirennen. – Jeden Freitag Gästeskirennen

Leysin

12–16 avril. Hockey sur glace: Coupe Béard, tournoi international

Locarno

Avril–Juni. I Concerti di Locarno

14. April, 5. Mai. Altstadt: Flohmarkt

19. April. Chiesa San Francesco: «Concentus Antiqui»

20. April. I Concerti di Locarno: Schubert-Abend

30. April. I Concerti di Locarno: Domchor Salzburg

2. Mai. Teatro-Kursaal: Gala der Zauberkünstler

9. Mai. I Concerti di Locarno: Quartetto Rossini

Das ganze Jahr. Casino-Kursaal: Theater, Dancing, Variété, Boule, Kunstausstellungen

Le Locle

Avril: Jusqu'au 28. Grand-Cachot-de-Vent: Rétrospective Henri Matthéy-Jonais

28 avril. La Grange: Cabaret rustique, d'après Louis Pergaud

5 mai. La Grange: Concert de jazz moderne

Toute l'année. Musée des beaux-arts. – Musée historique. – Musée d'horlogerie au Château des Monts: Histoire de la mesure du temps. Collection des automates Maurice Sandoz, etc. – Musée Alexandre Girod: Peintures, meubles, etc. du peintre localois XIXe siècle. – Bibliothèque communale et bibliothèque des jeunes

Lötschental

16. April. Ferden: Verteilung von Brot, Wein und Käse

Lourtier

23 avril. Distribution de pain bénit et de vin; productions de chants, fifres et tambours

Lugano

Concerts et théâtres

13 avril. Cathédrale S. Lorenzo: Concert spirituel

15 avril. Cathédrale S. Lorenzo: «Missa Cellensis»

18 avril. Cathédrale S. Lorenzo: «Concentus antiqui»

19 avril. Cathédrale S. Lorenzo: Concert Singknaben Kathedrale S. Urten, Solothurn

22 avril. Eglise Cristo Risorto: Concert choral Sta. Cecilia

2/3 mai. Théâtre Apollo: «Non si sa come», de L. Pirandello

7 mai. Palais des congrès: Ballet national roumain. – Auditoire RSI: Récital de guitare Aldo Minella

Expositions et foires

Avril/mai. Villa Malpensata: Max Bill

8 avril–15 oct. Gandria: Musée des Contrebandiers

Unsere Quellen – Ihre Gesundheit

Hotel des Alpes **** 3954 Leukerbad/Wallis

100 Betten

Vom 5. März bis 6. Juli 1979 offerieren wir Ihnen **günstige Mittelsaisonpreise**. Einzelzimmer ab Fr. 87.–, Doppelzimmer ab Fr. 158.– einschließlich **Vollpension, erste Arztvisite und Thermalbäder**. Thermalhallenbad und Therapieabteilung im Hause. Ärztliche Leitung: Dr. med. Wolfgang Kapp. Höhenluft und Bergsonne sind die besten Begleiter einer Badekur.

Senden Sie untenstehenden Coupon an die **Hotel- und Bädergesellschaft**, 3954 **Leukerbad**, Tel. 027 61 26 51

Ich bin an Ihrer Offerte interessiert. Bitte bestätigen Sie mir eine Reservation vom _____ bis _____ für _____ Person(en)

Name: _____ Vorname: _____

Adresse: _____

PLZ _____ Ort: _____ AI _____

13. avril–15. oct. Castagnola: Pinacothèque Villa Favorita
 20–30. avril. Centro esposizioni: PRIMEXPO, Exposition printanière sport et temps libre
 Mai–17. juin. Villa Ciani: «I Macchiaioli», maîtres toscans

Sports

15/16, 21/22, 29. avril. Golf: Coupe Hôtel Commodore et Hôtel de la Paix, Coupe d'Or Ville de Milan, Coupe Colombi
 28/29. avril. Voile: Régates
 1, 6. mai. Golf: Coupe Anna, Coupe du Comité

Divers

Avril. Chaque lundi «Tavernetta», soirées tessinoises

Toute l'année. Casino et Théâtre-Kursaal: Théâtre, variété, dancing, boules. – «Lugano sur mesure», arrangements forfaitaires

Luzern

Konzerte und Theater

April/Mai. Spielzeit des Stadttheaters: Oper, Operette, Schauspiel, und des Kleintheaters
 11. April. Lukaskirche: «Chorwerke zur Passion» mit Singkreis
 19. April. Kunsthau: Sinfoniekonzert AML. Leitung: Jean Fourret. Solist: Sandy Wilson, Violoncello
 21. April. Kunsthau: Jahreskonzert Bürgermusik
 26. April. Stadttheater: Premiere «Regenmacher»
 28. April. Kunsthau: Jahreskonzert Feldmusik. – Casino: TCS-Ball
 29. April. Matthäuskirche: Kammermusikabend
 3. Mai. Kunsthau: Chor- und Orchesterkonzert

Ausstellungen und Messen

April–Nov. Verkehrshaus: Krokodilokomotiven aus fünf Ländern
 5. April–30. Juni. Verkehrshaus: Schweizer Hochgebirgs-panoramen
 6. April–2. Sept. Naturmuseum: «Welt unter Wasser»
 20.–29. April. Frühjahrsmesse in der Altstadt
 26.–28. April. Festhalle Allmend: Rasen- und Gartenausstellung
 Das ganze Jahr. Kunstmuseum: Schweizer Kunst 16. bis 20. Jahrhundert und europäische Malerei. – Naturmuseum bei der Spreuerbrücke. – Am-Rhyn-Haus (neben dem Rathaus): Picasso-Ausstellung. – Gletschergarten beim Löwendenkmal, Naturdenkmal aus der Eiszeit und Heimatmuseum. – Richard-Wagner-Museum, Tribtschen. – Schweiz. Museum für Brot und Gebäck, Rigistr. 28. – Landhaus Utenberg: Schweizer Trachten- und Heimatmuseum (Ostern bis Allerheiligen). – Verkehrshaus der Schweiz. Europas grösstes und modernstes Verkehrsmuseum mit Planetarium und Kosmorama (täglich geöffnet)

Marly

5. mai. Soirée folklorique «Le Bleu»
 5/6. mai. Concours hippique Granges

Martigny

Avril–oct. Fouilles archéologiques et travaux de restauration en cours à l'amphithéâtre gallo-romain du Vivier – Visite permanente de la promenade archéologique des Morasses
 27. avril. Chœurs et cuivres
 28. avril–3. juin. Le Manoir: «Articles de chez Aimé Maeght», Saint-Paul-de-Vence
 Toute l'année. Musée archéologique gallo-romain d'Octodure, fondation Pierre Gianadda, rue du Forum, ouvert tous les jours sauf le lundi

Meiringen-Hasliberg

22. April. SC Birg-Bern: Parallelschlalom

Melchnau

28. April. Oberaargauischer Jungschwingertag
 29. April. Oberaargauisches Schwingfest

Mendrisio

12./13. April. Historische Prozessionen

Merishausen SH

16. April. Frühjahrs- und Buebeschwingert

Montana

Voir sous Crans-Montana

Montreux

18–21. avril. Rencontres chorales internationales
 24–28. avril. International Direct Mail and Marketing Order Symposium
 3–5. mai. Théâtre du château: Henri Dès
 5–12. mai. 19e Festival international de TV «La Rose d'or de Montreux»
 Toute l'année. Château de Chillon. – Rochers-de-Naye: Jardin alpin

Moutier

21/22. avril. Canoë: Derby de la Birse
 5. mai. Bévillard: Concert de gala par la Fanfare municipale
 6. mai. Collégiale St-Germain: Grand concert spirituel

Morges

15. avril–15. mai. Parc de l'Indépendance: Fête de la tulipe
 18–23. avril. Château: Exposition «Fleurs et Gastronomie»
 Toute l'année. Musée Alexis Forel: Mobilier du XVIe au XVIIe siècle, gravures, verrerie, porcelaines, poupées et jouets (ouvert les après-midi, sauf le lundi). – Château de Morges: Musée militaire vaudois

Morgins

15. avril. Concert pascal Fanfare «Helvétienne»
 16. avril. Sortie raclette

Mürren

11. April. Fuchsjagd der Skischule

Murten

22. April. Motocross: Schweizer Meisterschaftslauf
 28. April. Trachtenabend
 7. Mai. Rad: Nachtkriterium
 Das ganze Jahr. Historisches Museum in der alten Stadtmühle (montags geschlossen, ausser an Feiertagen)

Muttenz

3. Mai. Mittenza-Saal: Ensemble instrumental «La Follia», Mulhouse

Neuchâtel

Avril: jusqu'à 15. Centre culturel neuchâtelois: Barbara Soerensen
 Avril: jusqu'à 21. Galerie Ditesheim: Exposition Agny, peintures
 12. avril–6. mai. «Fleurs et Gastronomie hollandaises», exposition florale dans les parcs
 20. avril–20. mai. Galerie 2016, Hauterive: Rumen Skortchev, gravures
 20–22. avril. Bateau «Ville d'Yverdon»: Exposition florale
 20. avril. Temple du Bas: Concert d'orgue Guy Bovet
 21. avril–13. mai. Musée d'art et d'histoire: Roger Vuillème, peintures
 22. avril. Temple d'Auvergnier: Concert d'orgue Hans Vollenweider
 26. avril–27. mai. Musée des beaux-arts: Exposition Nicolski, peintures
 28/29. avril. Jardin anglais: Exposition de panneaux fleuris
 29. avril. Temple de La Coudre: Concert d'orgue Philippe Laubscher
 2–13. mai. 16e Printemps musical de Neuchâtel
 2. mai. Collégiale: Ensemble instrumental de Grenoble
 4. mai. Hôtel du Peyrou: Conrad Steinmann et Jürgen Hübscher, flûtes à bec et luths. – Centre culturel: «Ellas», spectacle allemand
 5. mai–1er juillet. La Chaux-du-Milieu: Exposition «L'épopée du vent – ballons et montgolfières»
 8/9. mai. Prologue et départ du Tour de Romandie
 8. mai. Salle de musique: Orchestre du conservatoire de La Chaux-de-Fonds. Direction: Robert Faller. Solistes
 Toute l'année. Musée d'art et d'histoire (le premier dimanche de chaque mois): Démonstration des automates Jaquet-Droz. – Musée d'ethnographie. – Musée d'histoire naturelle. – Musée d'archéologie

Niederbüren

28/29. April. St. Galler Meisterschaft

Nyon

21. avril. Salle communale: Concert Jazz
 Toute l'année. Château de Nyon: Musée historique et des porcelaines (fermé le

Kunsthandel Museen und Antiquitäten



Ausstellungen im Helmhaus, Zürich

Öffnungszeiten:

Di–So 10–18 Uhr,

Do auch 20–22 Uhr,

Mo geschlossen.

1. April bis 6. Mai 1979
 Japanische Holzplastiken
 aus dem 9. bis 18. Jahrhundert
 (Eine Ausstellung des Museums
 Rietberg)
 und die Alinari (Fotografen aus
 Florenz)

Winterthur – Stadt der Museen

Kunstmuseum (Museumstrasse) Gemäldesammlung aus neuerer und neuester Zeit, Münzkabinett, naturwissenschaftliche Sammlungen

Stiftung Oskar Reinhart (Stadthausstrasse) Deutsche, österreichische und schweizerische Maler des 19. und 20. Jh.

Sammlung Oskar Reinhart «Am Römerholz» Alte Meister und französische Kunst des 19. Jahrhunderts

Sammlung Briner (Rathaus, Marktgasse) Deutsche und holländische Kleinmeister

Uhrensammlung Kellenberger (Rathaus, Marktgasse)

Uhren aus allen Zeitaltern und Weltgegenden

Museum Lindgut (Römerstrasse)

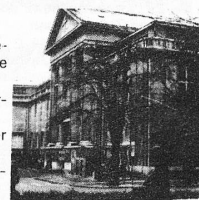
Wohnkultur des 18. Jahrhunderts

Schlösser Hegi, Mörsburg, Wülflingen

Historische Sammlungen und Öfen

Gewerbemuseum (Kirchplatz)

Wechselnde kunstgewerbliche Ausstellungen



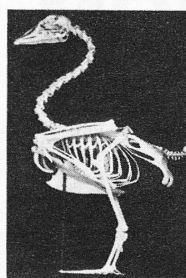
Kunstmuseum Winterthur

Museum des Kantons Thurgau Frauenfeld

Historisches Museum im Schloss: Geöffnet Di bis So von 14 bis 17 Uhr. Am Mi, Sa und So Eintritt frei

Naturwissenschaftliches Museum im Luzernerhaus, Freie Strasse 24: Geöffnet Mi, Sa und So von 14 bis 17 Uhr. Eintritt frei

Kunstsammlung im Haus Sonnenberg, Ringstrasse 16: Geöffnet Sa und So von 14 bis 17 Uhr. Eintritt frei



Edouard Manet,
«Au café», 1878

Ehemalige Privatsammlung von Dr. h. c. Oskar Reinhart, die als Schenkung an die Eidgenossenschaft seit 1970 öffentlich zugänglich ist.

Alte Meister (Cranach, Bruegel, Grünewald, Holbein u. a.) – Französische Malerei von Poussin, Corot, Daumier bis Cézanne

Sammlung Oskar Reinhart

«Am Römerholz»
 Haldenstrasse 95
 8400 Winterthur
 Tel. 052 2341 21

geöffnet
 täglich 10–16 Uhr,
 Montag geschlossen

CELERINA

Für erlebnisreiche Sommerferien im Zentrum des Engadins

Preisgünstige Pauschalwochen mit Wandern, Golf, Fischen, Reiten oder Sommerskifahren. Tenniskurse in kleinen Gruppen.

Auskunft und Prospekte:
Verkehrsverein
7505 Celerina, Tel. 082 33966

lundi et le dimanche matin). – Maison du Léman: Navigation à voile, à vapeur et à moteur, pêche, faune et flore. Climat et géographie. F.A. Forel, limnologie. – Collection Abraham Hermanjat (peintures)

Oberhelfenschwil SG

6. Mai. Toggenburger
Verbandsschwingertag

Oberstocken BE

6. Mai. Jahresschwinget

Olten

April: bis 22. Kunstmuseum: Jörg Binz, Bilder und Zeichnungen
22. April. Briefmarkenbörse
30. April. Stadttheater: «Gasparone»
5. Mai. Stadttheater:
Radio-Sinfonieorchester Basel

Orbe

18–20, 25–28 avril. Théâtre des Jeunes: «Crise», «Séance», «L'Objet», pièces de Michel Viala
21 avril. Théâtre des Jeunes: John Molineux, guitare

Perrefitte BE

29. April. Motorrad: Schweizer
Meisterschaftslauf

Pontresina

April: bis 14. Ausbildungs- und
Skitourenwochen
8. April–5. Mai. Bernina-Skitourenwochen
13.–16. April. Ostertouren
22. April. Frühjahrs-Riesenslalom auf
Diavolezza
22./23. April. Schweizer Meisterschaft für
Langlauflehrer Senioren
6.–26. Mai. Bernina-Skitourenwochen

Porrentruy

27. April. Meeting de boxe
28. April. Vieilles chansons, concert annuel

Englisch

ist gar nicht so schwer.

Ja, Englisch ist wirklich nicht schwer. Dass das stimmt, haben schon Tausende von Erwachsenen festgestellt können, nachdem sie unseren leichtverständlichen Englisch-Fernkurs absolviert hatten. Kein Pauken, kein Büffeln, kein Schwitzen. Dafür die Garantie, Englisch schreiben, Englisch sprechen, Englisch verstehen zu können.

Kostenlose und unverbindliche Informationen, wenn Sie uns nachstehenden Coupon senden.

INSTITUT MÖSSINGER AG
Räffelstrasse 11, 8045 Zürich
Telefon 01 / 35 53 91

Informieren Sie mich gratis und unverbindlich über Ihren Englisch-Fernkurs.

Name _____
Alter _____ 3146
Strasse _____
Ort _____

29. avril. Société d'orchestre de Bienne
5. mai. Alle: Concert musical Fanfare «Le Grütli»

Poschiavo

12.–16. April. «Sonne – Ski – Schnee»,
Pauschalarrangements

Rapperswil

April–5. Mai. Galerie Seestrasse: Jakob Weder, Bilder; Hansjörg Glattfelder, Serigrafien
21. April. Schloss: Chopin-Konzert
28. April–5. Mai. Sonnenhof:
Greifvögel-Ausstellung
29. April. Evang. Kirche: Matinee
Mai–Okt. Schloss: Polenmuseum. –
Heimatmuseum. – Knie's Kinderzoo.
– Jeden Freitag Blumen-, Früchte- und
Gemüsemarkt
6. Mai. Schlosskonzert: Stalder-Quintett
10.–20. Mai. Technikum:
Jubiläumsausstellung «Handwerk und
Gewerbe heute»

Das ganze Jahr. Seedamm-Kulturzentrum.
– Alpamare

Rheinfelden

17.–25. April. Kurzentrum:
Wanderausstellung Pro Senectute
1. Mai. Eröffnung Fricktalmuseum
5. Mai. Kapuzinerkapelle:
Stabpuppentheater. – Rad:
Elite-Kriterium

Romandie/Westschweiz

9–13 mai. Cyclisme/Rad: Tour de
Romandie

Romanshorn

Das ganze Jahr. Zoogarten mit
Raubtierschau. – Flohmarkt (Fr, Sa)

Rorschach

26. April. Evang. Kirchgemeindehaus:
Cabaret Rotstift

Rorschacherberg

April. Heimstätte Schloss Wartensee (evang.
Tagungszentrum): Kurse und Tagungen

Rothenburg

6. Mai. Frühjahrsschwinget

Rovio

18. April. Kirche: Konzert der Solothurner
Sängerknaben

St-Blaise

5/6 mai. Motocross: Manche
Championnat suisse

St. Gallen

Konzerte und Theater
April/Mai. Spielzeit des Stadttheaters: Opern,
Operetten, Schauspiele, Ballett
27. April. Tonhalle: Sonatenabend, Claude
Starck, Cello, Christoph Lieske, Klavier
27.–29. April. Stadttheater:
Strauss-Wochenende
4. Mai. Tonhalle: Sinfoniekonzert. Leitung
Max Lang. Solistin: Edith Mathis, Sopran
10. Mai. Tonhalle: Royal Philharmonic
Orchestra, London. Leitung: Witold
Rowicki, Solistin: Kyung-Wha Chung,
Violine

Ausstellungen und Messen

April. Internationale Mineralienbörse. –
Stiftsbibliothek: «Von Menschen aus
dem Mittelalter», Handschriften und
Frühdruk
April: bis 22. Katharinen: Verborgene
Kostbarkeiten – Zeichnungen und
Aquarelle aus dem 20. Jahrhundert
April: bis 29. Historisches Museum:
«Apulische Keramik»
8.–25. April. Waaghaus: Werner Weiskönig,
Malerei und Grafik
27. April–10. Mai. Stadttheater: Ausstellung
Hermann Fürst
28. April–27. Mai. Katharinen: Dieter Roth
Mai/Juni. Historisches Museum: Alte
schweizerische Kalender

Sport

5. Mai. Fussball: Schweiz–DDR. – Tanz:
Schweizer Meisterschaft (Kombination)

Diverses

5. Mai. Gallusplatz: Flohmarkt
Das ganze Jahr. Jeden ersten Sonntag im
Monat: Führungen im Botanischen
Garten. – Industrie- und
Gewerbemuseum: Ausstellung der
Sammlung Klé (wertvolle Spitzen und
Stickereien). – Historisches Museum
im Stadtpark. – Museum im

Kirchhoferhaus (Silbersammlung
Giovanni Züst; Alpines Paläolithikum).
– Stiftsbibliothek: Seltene
Handschriften. – Jeden Mittwoch:
Textilbörse im Restaurant Dufour. –
Marktgasse 23: Spieldosenkabinett

St-Maurice

26. avril. Château d'Aigle: Récital de piano
Daisy Bacca
6. mai. Ballet de l'Opéra de Bucarest

St. Moritz

April: bis 14. Heilbadzentrum:
Gemäldeausstellung Amadea Müller
21./22. April. Eisstock: 12. Internationales
Frühjahrs-Eisstockturnier

Saas Fee

16. April. Gemeindesaal: Heimatabend

Samedan

22., 28./29. April, 5/6. Mai. Geführte
Skitouren

Savièse

13, 15 avril. Distribution de vin, pain et
fromage

Savognin

16., 21. April. Hotel Piz Mittel/Salouf: Chor
Viril Surses

Schaffhausen

April–20. Mai. Museum zu Allerheiligen:
Othmar H. Ammann: «Die Entwicklung
des Grossbrückenbaus». Eugen
Ammann, Gemälde. Helmut Ammann,
Plastiken
12./13. April. St. Johanniskirche: «Missa da
Requiem», von G. Verdi
20.–22. April. Circus Knie
23./24. April. Stadttheater: «Die schmutzigen
Hände», von Jean-Paul Sartre
27. April. St. Johanniskirche: Sinfoniekonzert.
Leitung: Edwin Villerger
5. Mai. Thaynger Jazz-Meeting
Das ganze Jahr. Jeden Dienstag geführte
Wanderung

Schwyz

21. April. Casino: Tanzabend
27. April. Casino: Frühlingkonzert
Feldmusik/Tambourenverein
7. Mai. Jahr- und Viehmarkt
Das ganze Jahr. Bundesbriefarchiv:
Sammlung der Bundesbriefe und Banner
der alten Eidgenossenschaft

Sembracher

15. avril. Distribution de vin pascal

Sierre

15. avril. Concert de Pâques
Toute l'année. Manoir de Ville, centre de
dégustation des vins valaisans. – Hôtel
de Ville: Musée R. M. Rilke

Silvaplana

11. April. Aula Schulhaus: Skischulabend
21.–28. April. Frühling-Skiwochen am
Corvatsch

Sion

3. mai. Théâtre de Valère: Récital de piano
Martha Argerich
4/5 mai. Bridge: Tournoi romand
Toute l'année. Musée de Valère: Histoire
et folklore du Valais. Eglise fortifiée.
Orgues 1390. Musée de la Majorie:
Beaux-arts, collections cantonales.
Maison Supersaxo: Célèbre plafond de
Jacques de Malacridis 1505. –
Grange-à-l'Evêque: Musée
archéologique du Valais. – Galerie des
Châteaux: Peintres naïfs yougoslaves

Solothurn

April. Stadttheater: Opern, Operetten,
Schauspiele
April: bis 28. Kunstmuseum: Alfonso Hüppi,
Zeichnungen und Objekte
29. April. Landhaussaal: Jazzmatinee. –
Museum Blumenstein: Musikmatinee
(Musik aus China)
3. Mai. Stadttheater: Premiere «Die
keusche Susanne»
5. Mai. Stadttheater: Premiere «Georges
Dandin», Komödie von Molière
9.–22. Mai. Berufsschulhaus: Ausstellung
Amateur-Fotoklub

Das ganze Jahr. Städtisches Museum:
Kunstsammlung (Madonna von Holbein,
altdeutsche Madonna in den Erdbeeren,
neue Schweizer Kunst). Historisches
Museum Schloss Blumenstein:

Permanente Ausstellung «Wohnkultur
des solothurnischen Patriziates im
18. Jahrhundert». – Altes Zeughaus
(Waffensammlung Schweiz)

Spiez

5/6. Mai. Segeln: Frühjahrspreis, Jollen
10. Mai. Kirchgemeindehaus: «Drachödie»

Spülgen

April: bis 15. Ski- und Langlaufwochen

Sursee

6.–16. April. Rathaus: Hugo Schlüssler und
Rolf Käppeli, Fotografien und
Mischtechniken
8., 13. April. Ref. Kirche: Passionskonzert
19. April. Warenmarkt
27. April. Kleintheater Susthock: Ustrinkete
5. Mai. Kath. Kirche: Orgelkonzert Siegfried
Hildenbrand

Tafers

6. Mai. Freiburger Kantonales Schwingfest
Das ganze Jahr. Senseler Heimatmuseum:
Heimische Wohnkultur des 18./19. Jh.
und ländliches Handwerk früherer Zeiten
(Di, Sa, So)

Tavannes

6. mai. 1er tour de la Tanne, cross pédestre

Thun

1. April–6. Mai. Kunstsammlung: «Thun
zeigt Kunst aus dem Wallis»
21.–29. April. 2. Fresco, Freizeit- und
Sportausstellung
1. Mai–7. Okt. Woherpanorama: «Rundbild
der Stadt Thun»
5/6. Mai. Stadtkirche: Sinfoniekonzert

Turtmann

23. April. Pferdesegnung vor der Kirche

Unterwasser

April. Pferdeschlittenfahrten

Uesslingen TG

6. Mai. Thurgauer Kantonal
Schwingertag

Uster

27. April. Stadthof: Theateraufführung
Theater für den Kanton Zürich
29. April. Leichtathletik: Eröffnungsmeeting
4.–20. Mai. Stadthaus: Samuel Buri

Valle de Joux

28. avril. Le Lieu: Soirée et bal La
Persévérante
4–13 mai. Exposition 75e anniversaire du
village de L'Orient
6. mai. Temple du Sentier: Audition violon
et orgue

Valloire

8. avril–1er nov. Grottes de l'Orbe
souterraine: Visites guidées

Vierbier

22. avril. Ski: Concours «Triangle de l'amitié»
10. mai. Concert Chœur mixte

Vercorin

14. avril. Démonstration vol Delta
16. avril. Course aux œufs pour les enfants

Vevey

20. avril–6. mai. Galerie Arts et Lettres:
Exposition P. Bordeaux
21. avril. Théâtre municipal: Soirée de la
Société mixte d'accordéonistes
«L'Alouette»
26. avril. Hôtel de famille: Séance d'échange
philatélique
3–5 mai. Théâtre du Château: Henri Dès
4–6 mai. Giron des Sociétés de musique
de la Veveyse
5. mai–oct. Visites des caveaux des
vignerons
5. mai–28. oct. Chemin de fer touristique
à vapeur Blonay–Chamby, tous les
samedis après-midi et dimanches
5/6. mai. Casino: Vente paroissiale de la
St-Jean
6. mai. Hôtel de famille: Bourse
philatélique

Vicques BE

16. avril. Motocyclisme: Manche
Championnat suisse, trial

Visp

6. Mai. Tischtennis: Oberwalliser Cup

Weggis

Mai–30. Sept. Täglich Kurkonzerte. –

Ausbildung in der L'enseignement en

Schweiz Suisse



Ecole Alpina

1874 Champéry
Suisse (Valais)
Téléphone 025 841 17

Classes primaires et du cycle
Enseignement classique, scientifique et commercial
Classes à petits effectifs
Rattrapage scolaire – Vie familiale
Sports: ski, patinage, natation, tennis, etc., 2 heures par jour
Accepte élèves en cours de trimestre
Cours de vacances: juillet et août

LUCENS Reformiertes Töchterinstitut

Spezial-Französischkurse für deutschsprachige Mädchen von 15 bis 18 Jahren.

1 Jahr Sprach- und Haushaltungsschule.

Direkte und audiovisuelle Methode, Sprachlabor.
Abschlussprüfung für sämtliche Stufen. Vom Biga anerkannter Abschluss.
Privatschwimmbad; diverse Sportmöglichkeiten, u. a. Tennis, Reiten.

Institut protestant de jeunes filles, 1522 Lucens VD
téléphone 021 95 81 25

(Nur noch wenige Plätze für Frühling 1979; voll belegt für Herbst 1979.)



Schule für Angewandte Linguistik

Sonneggstrasse 82/84
8006 Zürich
Telefon 01/26 75 55

Diplomausbildung für alle sprachlichen und sprachbezogenen Berufe

1 Jahr: Korrespondent, Journalist
2 Jahre: Übersetzer, Publizist, Sprachlehrer
3 Jahre: Übersetzungs-Redaktor,
Sprachkonsulent

Höhere Sprachkurse mit Gramma-
tik, Literatur, Schreibe- und Rede-
übungen in den europäischen Ver-
kehrssprachen. Studium Generale
für Allgemeinbildung.



KYBOURG

Ecole de secrétariat, de commerce et de langues
Genève, 4, Tour-de-l'Ile, tél. 022 28 50 74
Directrice: M^{me} M. Kybourg

Membre de l'Association genevoise des écoles privées AGEP
Préparation aux fonctions de
Secrétaire de cadres et de direction trilingue ou quadrilingue
Secrétaire-sténodactylographe trilingue ou quadrilingue
Employé(e) de commerce trilingue ou quadrilingue
Sténodactylographe bilingue ou monolingue
Employé(e) de bureau bilingue ou monolingue

Langues étrangères enseignées:

Anglais: 5 niveaux; prépar. examens de la British-Swiss Chamber of Commerce
Allemand: 5 niveaux.

Espagnol: prépar. examens de la Cámara oficial española de comercio en Suiza

Italien: prépar. au Diploma di lingua italiana della «Dante Alighieri»

Sténo et dactylo: prépar. aux Concours officiels de Suisse romande

Début année scolaire 1979/80: lundi 10 septembre

ECOLE MODERNE

Externat mixte
Pensions et familles

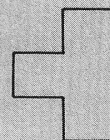
9, rue du musée
Neuchâtel
tél. 038 24 15 15

Cours de français
programme intensif
Vacances d'été de
3 à 8 semaines

Méthode audio-visuelle par laboratoire de langues.

Secrétariat commercial – médical – tourisme. Secondaires, préparation aux
écoles supérieures. **Certificats et diplômes.** Alliance française.

Anerkannte Ausbildung im Zentrum Europas



Sonntags Frühschoppenkonzerte
(Ländlermusik)

5. Mai. Geführte Wanderung

Weite-Wartau SG

29. April. Rheintal-Oberländischer
Frühjahrschwinger

Wengen

14./15. April. Curling:
Gertsch-Central-Sport-Cup,
Österschlussturnier

Wetzikon

4. Mai. Aula Kantonsschule: Kammerchor
Chur. Leitung: Lucius Juon. Solisten

Wiedlisbach

29. April. Waffelauf

Wiesen

21. April. Unterhaltungsabend

Wil

April–Juni. Stadtmuseum: Ausstellung
«Chronik unserer Schrift»

Das ganze Jahr. Stadtmuseum im Hof:
täglich geöffnet (ausser Dienstag)

Wildhaus

April: bis 15. Jeden Dienstag und
Donnerstag Pferdeschlittenfahrt

Willisau

15. April. Kath. Kirche: Orchestermesse
28. April. Jodlerkonzert

5./6. Mai. Pistolen-Gruppenschiessen

Winterthur

Konzerte und Theater

April. Stadttheater: Opern, Operetten,
Schauspiele, Ballett

13. April. Stadtkirche: Orgelabend P. Ambros
Koch

18./19. April. Stadttheater: «Die Dame von
Maxim», Komödie von Georges Feydeau

19. April. Stadthaus: Sinfoniekonzert.
Leitung: Sylvia Caduff. Solist: János
Mészáros, Fagott

25. April. Stadthaus: Sinfoniekonzert.
Leitung: Heribert Esser. Solistin:
Anne-Sophie Mutter, Violine

26./27. April. Stadttheater: «Tee und
Sympathie», Schauspiel von Robert
Anderson

27. April. Kellertheater: Musik aus
Schottland und Appenzell

28. April. Stadthaus: Kammermusikabend.
– Kellertheater: Peter Wyssbrod, Mime

3. Mai. Stadthaus: Winterthurer
Streichquartett

3./4./5., 10. Mai. Kellertheater: «Gau go
gä», Dialektmusical

9. Mai. Stadthaus: Sinfoniekonzert.
Leitung: Niklaus Wyss. Solistin: Edith
Wiens, Sopran

Ausstellungen und Messen

April–23. Aug. Eulachhalle:

Textilmaschinenausstellung

April/Mai. Stiftung Oskar Reinhart:

Rembrandt/Ostade, Radierungen; Hans
Brühlmann, Zeichnungen

April–13. Mai. Kunstmuseum: «Zürich Land»

April–6. Mai. Gewerbemuseum: Schweizer
Originalgrafik

Sport

6. Mai. Eschenbergschwinger

Diverses

11.–19. April. Circus Knie

Das ganze Jahr. Museum der Stiftung Oskar

Reinhart: Sammlung von Bildern

schweizerischer, deutscher und

österreichischer Maler des 19. und

20. Jahrhunderts. – «Am Römerholz»:

Sammlung Dr. Oskar Reinhart. –

Kunstmuseum: Gemäldesammlungen

Ausbildung in der Schweiz L'enseignement en Suisse

Institut Montana, Zugerberg

für Söhne ab 10 Jahren

Internationale Schule in idealer Lage auf 1000 m Höhe zwischen Zürich und Luzern. Vier Schülerheime nach Altersgruppen. Vielseitiger Sport.

Schweizer Sektion: Primarschule (5. und 6. Klasse), Gymnasium (Maturität eidgenössisch anerkannt), Wirtschaftsdiplomschule (mit eidgenössischem Handelsdiplom). Sommerferienkurse: Sprachen, Nachhilfe.

American Section: Grades 5–12. Rigorous college preparatory curriculum. College entrance examinations. Summer School with excursions.

Sezione italiana: Scuola media e Liceo scientifico quadriennale legalmente riconosciuti. Corsi estivi: Lingue moderne, escursioni.

Auskunft und Prospekte durch den Direktor Dr. J. Ostermayer
Telefon Zug 042 21 17 22. Postadresse: CH - 6316 Zugerberg



Institution Anglo- Suisse Le Manoir

Ein seriöses internationales Töchterinstitut am Bielersee. Gründliche Ausbildung in Französisch, Englisch und andern Sprachen (offizielle Abschlussprüfungen). Audio-visuelle Lehrmethode, Sprachlabor, Handelsfächer, Haushalt, Allgemeinbildung. Jahreskurs: April und September. Ferienkurse: Juli und August (min. 4 Wochen) Sommer- und Winteraufenthalt in Wengen. Tennisplätze. Basket- und Volleyball. Schwimmhalle, Sauna, Hallenbad.

Dir. G. und J. Voumard und Familie
Telefon 038 51 36 36
(schweizerisch-englische Familie)
2520 La Neuveville, 13–23, route
de Neuchâtel



Institut «La Gruyère» 1663 Gruyères (Fribourg)

Tél. 029 621 15

Collège international de jeunes gens

reçoit 65 élèves internes de 10 à 20 ans

Sections: Cycle d'orientation – Diplômes et certificats de commerce – Langues modernes – Langue française diplôme officiel – Cours de rattrapage et de raccordement. Petites classes de 8 à 12 élèves.

Cours de vacances: 1^{er} juillet–12 août 1979

Année scolaire: Pâques et septembre de chaque année – Sports d'été / Sports d'hiver

La Direction reçoit tous les jours sur rendez-vous. MM. Vial et Butty, dir.

Schulen mit guten Namen

des Kunstvereins Winterthur. –
Naturwissenschaftliche Sammlungen.
– Heimatmuseum im «Lindengut». –
Kleinmeistersammlung Jakob Briner.
– Uhrensammlung Konrad Kellenberger

Yverdon

21/22 avril. Temple: Messie de Haendel.
Direction: M. J.-P. Bovey. – Théâtre:
Fanfare de la Croix-Blanche
25 avril. Théâtre: Jazz Buddy Tate
3 mai. Temple: Récital d'orgue

Zermatt

21.–27. April. Frühjahrs-Wedelskikurse
22. April–26. Mai.
Frühlings-Skihochtourenwochen
Mai–Sept. Plateau Rosa: Sommerski

Zinal

Avril: jusqu'au 19. Descente à skis sur
Grimentz, ski de haute neige (chaque
jeudi)
14 avril. Rétro-ski parade (Histoire du ski)

Zug

28. April. St. Oswaldskirche:
Kammermusikabend
4. Mai. Tanzpantomime, Erika Ackermann

Zürich

Konzerte und Theater

April/Mai. Spielzeit des Opernhauses, des
Schauspielhauses, des
Bernhard-Theaters, des Theaters am
Hechtplatz, des Theaters am Neumarkt,
des Theaters an der Winkelwiese, des
Zimmertheaters Heddy-Maria Wettstein,
Winkelwiese 4, und Zbigniew Stoks
Kammertheater, Hirschengraben 42
12./13. April. Tonhalle: Gemischter Chor
Zürich. Leitung: Rätö Tschupp
13. April. Grossmünster: Karfreitagskonzert
17. April. Bernhard-Theater: Premiere «Ein
schöner Schöck», Lustspiel mit Jörg
Schneider
20. April. Tonhalle: Europäisches Konzert.
Leitung: Gerd Albrecht
23. April–3. Juni. Theater am Hechtplatz:
Franz Hohler
24. April. Tonhalle: Sinfoniekonzert. Leitung:
Erich Leinsdorf. Solist: John Browning,
Klavier
26. April. Tonhalle: Gabrieli-Quintett.
Kammermusikabend
29. April. Tonhalle: Zürcher
Kammerorchester. Leitung: Edmond de
Stoutz. Solist: Claudio Arrau, Klavier
1. Mai. Tonhalle: Klavierabend Carl Rütli
2./3. Mai. Tonhalle: Sinfoniekonzerte.
Leitung: Erich Leinsdorf. Solist: Walter
Klien, Klavier
7. Mai. Spiegarten: Zürcher
Kammerorchester. Leitung: Edmond de
Stoutz. Solisten
8. Mai. Tonhalle: Sinfoniekonzert. Leitung:
Erich Leinsdorf
9. Mai. Tonhalle: Zyklus Meisterpianisten:
Karl Engel

Ausstellungen und Messen

April/Mai. Villa Schönberg, Gablerstrasse
14: Sonderausstellung «Schweizer
Masken und Kostüme»
April–6. Mai. Helmhaus: «Japanische
Holzplastiken aus dem 9. bis
18. Jahrhundert» und «Florentiner
Künstler»
April. Wohnmuseum: «Die verkleinerte Welt»,
Erinnerungen aus dem ländlichen Alltag
der Innerschweiz. – Schiffsteg
Bürkliplatz: Igma, Internationale
Gartenmöbelausstellung. – Stadthaus:
Die besten Plakate des Jahres 1978
April: bis 21. Strauhof:
Textilkunst-Ausstellung
April: bis 29. ETH: Ausstellung «Graphik des
Expressionismus». – Museum Rietberg,
Hirschengraben 20: Sonderausstellung
«Zauber des chinesischen Fächers». –
Museum Bellerive: Cynthia Schira,
Tapisserien
3.–14. April. ETH: «Neues Bauen in alter
Umgebung»
9. April–1. Juni. Haus zum unteren Rech:
«Inselnsiedlung vor 5000 Jahren»
23.–28. April. Hotel International:
Internationale Briefmarkenauction
27. April–26. Mai. Strauhof: Hannelore
Walther, Ursula Niemand
Mai–Aug. Kunstgewerbemuseum: «Hofhaus
in China – gestern und heute». –
Wohnmuseum: «Schiffahrt auf dem
Zürichsee»
Mai. Stadthaus: Ausstellung «Was Kinder
malen»
3.–7. Mai. Züsä: Sommermesse

4.–13. Mai. Züsä: Photexpo, Photo- und
Kinoausstellung
6.–22. Mai. Swisspel-Gebäude: Swisspel,
Einkaufswochen der Schweiz.
Reiseartikel- und Lederwarenindustrie

Feste und Folklore

22./23. April. «Sechseläuten», Zürcher
Frühlingsfest. 22. April: Kinderumzug.
23. April: Umzug der Zünfte

Sport

22. April. Zürcher Waffnenlauf
29. April. Höckler: Schweizer
Motorradmeisterschaftslauf, Trial
5./6. Mai. Wasserspringen: Schweizer
Meisterschaft
6. Mai. Rad: Weltcup-Strassenrennen

Diverses

25. April–27. Mai. Circus Knie
25.–29. April. Tonhalle: Erich-
Leinsdorf-Symposium: Grundlagen der
Interpretation
26. April. Oerlikon: Warenmarkt
Das ganze Jahr. Kunsthaus: Gemälde und
Plastiken, Wechselausstellungen. –
Schweizerisches Landesmuseum:
Schweizerische Kultur und Geschichte.
– Zunftausstellung: Schweizer
Keramik des 18. Jahrhunderts. – Zürcher
Wohnmuseum: Zürcher Wohnkultur des
17. und 18. Jahrhunderts und
Puppensammlung. –
Kunstgewerbemuseum:
Wechselausstellungen. – Museum
Rietberg, Gablerstr. 15:
Aussereuropäische Kunst, vorwiegend
aus Indien, China, Afrika. – Museum
Rietberg, Hirschengraben 20:
Wechselausstellungen
aussereuropäischer Kunst. – Graph.
Sammlung der ETH: Alte und moderne
Graphik und Wechselausstellungen. –
Thomas-Mann-Archiv: Manuskripte.
Bibliothek und Arbeitszimmer des
Dichters. – Sammlung E. G. Bührle:
Französische Impressionisten,
Mittelalterliche Skulpturen. –
Deusser-Stiftung: Gemälde von August
Deusser und seine Sammlung. –
Helmhaus: Wechselausstellungen. –
Kunststube zum Strauhof.
Augustinergasse 9: Werke von Zürcher
Künstlern. – Zentralbibliothek: 1,9 Mio
Sammlungsgegenstände, Lesesäle,
Wechselausstellungen. – Fraumünster:
Chorfenster von Marc Chagall. –
Universität: Völkerkundemuseum
(Tibet-Sammlung u. a.), Archäologische
Sammlung (antike Kunst),
Medizinhistorische Sammlung.
Zoologisches Museum.
Paläontologisches Museum
(Triasfossilien vom Monte San Giorgio).
– Kulturama: Die Entwicklung des
Menschen. – Pestalozzianum: Drei
Pestalozzi-Gedenkzimmer,
Jugendbibliothek. – Zoo: 1800 Tiere
in 350 Arten. – Schweizer
Alpenbahnmodell (neben Zoo). –
Baumusterzentrale: Permanente
Baufachausstellung. –
Sukkulentensammlung:
Kakteenausstellung in über 4000 Arten.
– Schauhäuser der Stadtgärtnerei:
Sammlung tropischer und subtropischer
Pflanzen. – Heimatwerk
(Rudolf-Brun-Brücke,
Nationalbankgebäude und Flughafen
Kloten): Schweizer Volkskunst und
ländliches Handwerk

Zurzach

29. April. «Chilebückli-Schwinget»
5./6. Mai. Pferdespringkonkurrenz
6. Mai. Philatelisten-Frühjahrsbörse

Zweisimmen

April. Ski- und Tenniswochen

Liechtenstein

15. April. Triesen: Oster-Tagwacht
Harmoniemusik
28. April. Gemeindegasthaus Triesen:
Passivkonzert. – Gemeindegasthaus
Eschen: Unterhaltungsabend
5. Mai. Vaduzersaal: Frühjahrskonzert

**Für vollständige Programme und nähere
Angaben wende man sich an die lokalen
Verkehrsbüros.**

**Prière de demander les listes complètes
des manifestations, ainsi que toutes
informations complémentaires aux
offices de tourisme locaux.**